

Guarde esta hoja para su consulta en el futuro.
Guarde este folheto para consultá-lo no futuro.

LEXMARK

910 Series

* 2 1 B 0 9 9 4 *



1 Desembale la impresora Retire a impressora da embalagem

Nota: el contenido puede variar en función del lugar en el que adquiera la impresora.
Nota: O conteúdo poderá variar dependendo da área geográfica.



Información de seguridad

- Utilice exclusivamente la fuente de alimentación que se incluye con este producto o una fuente de alimentación de repuesto autorizada por el fabricante.
- Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica cercana al producto y a la que se pueda acceder fácilmente.
- Las tareas de mantenimiento y reparación que no se describen en la documentación del usuario deberá llevarlas a cabo un profesional de asistencia técnica.

PRECAUCIÓN: No instale este producto ni realice conexiones eléctricas o de cableado, como conectar el cable de alimentación o el teléfono, durante tormentas eléctricas.

Informações sobre segurança

- Utilize somente a fonte de alimentação fornecida com este produto ou uma fonte de alimentação substituta de um fabricante autorizado.
- Conecte o cabo da fonte de alimentação a uma tomada de fácil acesso e que fique próxima ao produto.
- Para fazer manutenções ou consertos, além dos descritos na documentação do usuário, entre em contato com um profissional técnico autorizado da Lexmark.

ATENÇÃO: Não instale este produto nem faça conexões elétricas ou de cabos, como o cabo da fonte de alimentação ou o cabo de telefone, durante tempestades elétricas.

2 Prepare la impresora Prepare a impressora

1 Coloque la plantilla en el panel de control. Coloque o overlay no painel de controle.

2 Conecte el cable de alimentación. Conecte o cabo de alimentação.

3 Asegúrese de que el indicador de encendido esté iluminado. Verifique se o indicador luminoso de energia está aceso.

4 Pulse + para desplazarse hasta el idioma y, a continuación, pulse **Seleccionar**. Pressione + para navegar até o seu idioma e pressione **Selecionar**.

3 Cargue el papel Coloque papel

1 Levante el soporte del papel y extienda la bandeja de salida. Levante o suporte de papel e estenda a bandeja de saída de papel.

2 Cargue el papel. Coloque o papel.

3 Baje el protector de la alimentación de papel, ajuste la guía de papel y deslícela hasta el borde izquierdo del papel. Abaixar a proteção da alimentação do papel, pressione a guia de papel e deslize-a para a margem esquerda do papel.

4 Instale los cartuchos de impresión Instale os cartuchos de impressão

1 Abra la cubierta de acceso. Abra a tampa de acesso.

2 Extraiga el cartucho fotográfico de la unidad de almacenamiento de cartuchos de impresión. Remova o cartucho fotográfico da unidade de armazenamento de cartuchos de impressão.

Recordatorio: guarde la unidad de almacenamiento de cartuchos de impresión para conservar cartuchos sin utilizar o prácticamente sin utilizar.
Lembrete: Guarde a unidade de armazenamento de cartuchos de impressão para proteger os cartuchos novos ou parcialmente utilizados.

3 Retire el adhesivo y el precinto de la parte inferior de los cartuchos de impresión. Remova o adesivo e a fita transparente da parte inferior dos cartuchos de impressão.

Advertencia: no toque el área de contacto de cobre de la parte trasera ni los inyectores de metal situados en la parte inferior de los cartuchos de impresión.
Aviso: Não toque na área de contato de cobre na parte traseira nem nos orifícios de metal na parte inferior do cartucho de impressão.

4 Abra las tapas de los cartuchos, introdúzcalos y cierre las tapas. Abra as tampas dos cartuchos, insira os cartuchos e encaixe as tampas até fechá-las.

5 Cierre la cubierta de acceso. Feche a tampa de acesso.

6 Pulse **Seleccionar** para imprimir una página de alineación. Pressione **Selecionar** para imprimir uma página de alinhamento.

Puede tirar la página de alineación una vez que se imprima. A página de alinhamento pode ser descartada após a impressão.

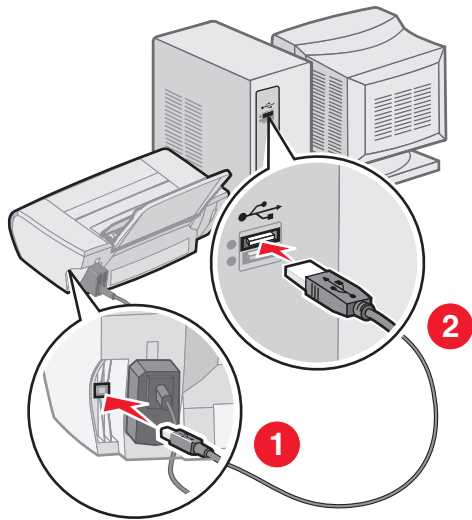
www.lexmark.com

Si utiliza la impresora con un ordenador, continúe con la sección "Instale el software".
Se você estiver utilizando a impressora com um computador, prossiga com "Instalando o software"...

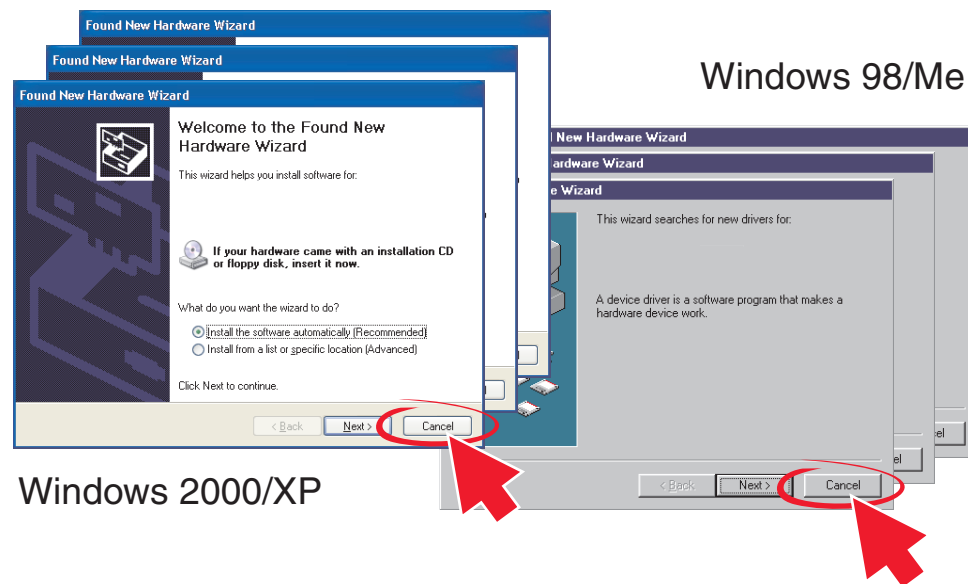
5 (Windows) Instale el software

(Windows) Instale o software

- 1 Asegúrese de que el ordenador está encendido y conecte el cable USB a la impresora y al ordenador. Verifique se o computador está ligado e conecte o cabo USB à impressora e ao computador.



- 2 Haga clic en **Cancelar** en *todas* las ventanas de hardware nuevo. Clique em **Cancelar** em *todas* as janelas de Novo hardware.



Para evitar errores durante la instalación:

- 1 Cierre todos los programas abiertos.
- 2 Desactive temporalmente todo el software antivirus. Para obtener ayuda, consulte la documentación del programa o póngase en contacto con el fabricante del software.

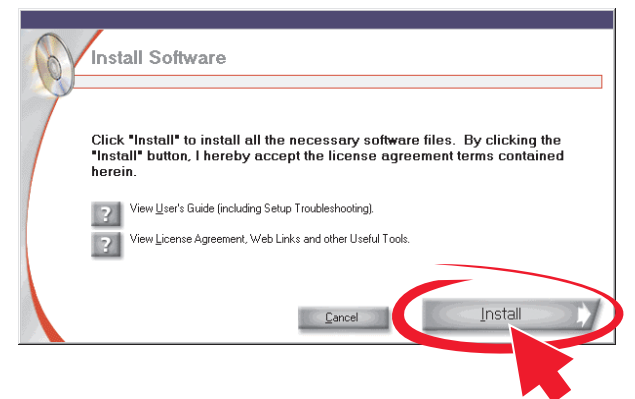
Importante: una vez finalizada la instalación, recuerde volver a activar el software antivirus.

Para evitar erros durante a instalação, certifique-se de:

- 1 Fechar todos os programas.
- 2 Desativar temporariamente qualquer software antivirus. Para obter ajuda, consulte a documentação do programa ou entre em contato com o fabricante do software, que poderá lhe oferecer suporte.

Importante: Após a conclusão da instalação, certifique-se de reativar o software antivirus.

- 3 Introduzca el CD y haga clic en **Instalar**. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la instalación. Coloque o CD na unidade e clique em **Instalar**. Siga as instruções exibidas na tela para concluir a instalação.

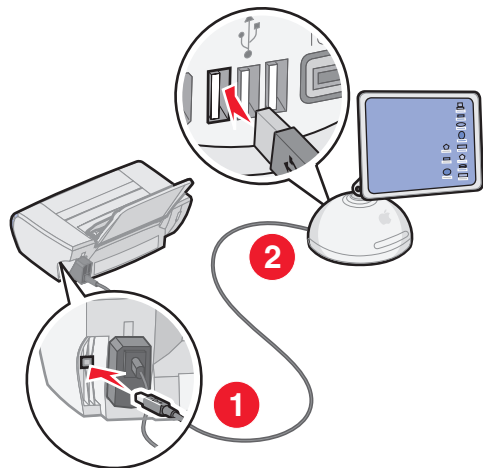


Si no aparece esta pantalla de instalación, haga clic en **Inicio** → **Ejecutar** y escriba **D:\setup.exe**, donde **D** es la letra de la unidad de CD-ROM. Se esta tela de instalação não for exibida, clique em **Iniciar** → **Executar** e digite **D:\setup.exe**, onde **D** corresponde à letra de sua unidade de CD-ROM.

(Macintosh) Instale el software

(Macintosh) Instale o software

- 1 Asegúrese de que el ordenador está encendido y conecte el cable USB a la impresora y al ordenador. Verifique se o computador está ligado e conecte o cabo USB à impressora e ao computador.



Para evitar errores durante la instalación:

- 1 Cierre todos los programas abiertos.
- 2 Desactive temporalmente todo el software antivirus. Para obtener ayuda, consulte la documentación del programa o póngase en contacto con el fabricante del software.

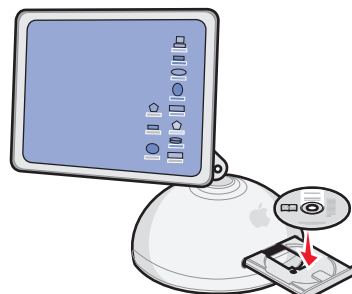
Importante: una vez finalizada la instalación, recuerde volver a activar el software antivirus.

Para evitar erros durante a instalação, certifique-se de:

- 1 Fechar todos os programas.
- 2 Desativar temporariamente qualquer software antivirus. Para obter ajuda, consulte a documentação do programa ou entre em contato com o fabricante do software, que poderá lhe oferecer suporte.

Importante: Após a conclusão da instalação, certifique-se de reativar o software antivirus.

- 2 Introduzca el CD. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la instalación. Insira o CD. Siga as instruções exibidas na tela para concluir a instalação.



Si la pantalla de instalación no aparece inmediatamente, haga doble clic en:

Se a tela de instalação não for executada automaticamente, clique duas vezes em:



Solución de problemas de instalación

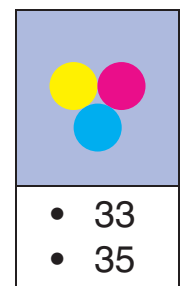
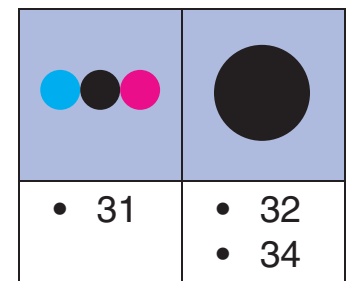
Síntoma	Diagnóstico	Solución
El indicador luminoso de encendido está apagado	¿Está el cable de alimentación conectado completamente a la impresora?	Desconecte el cable de alimentación de la toma mural y, a continuación, de la impresora. Vuelva a conectar el cable de alimentación empujándolo firmemente en el conector de la impresora y, a continuación, en la toma mural.
	¿Se encuentra la impresora conectada a una toma eléctrica en perfecto estado?	Conecte la impresora a una toma de corriente que haya sido utilizada para otros aparatos eléctricos.
No se instala el software	¿Es el sistema operativo compatible con la impresora?	La impresora admite los siguientes sistemas operativos: • Windows 98, Windows Me, Windows 2000 y Windows XP • Mac OS X versiones 10.1.5, 10.2.3–2.8 y 10.3.0–3.4.
El panel de control muestra texto en un idioma incorrecto	¿Ha seleccionado el idioma?	1 Pulse Menú. 2 Pulse el botón de flecha abajo hasta que llegue al último elemento. 3 Pulse el botón de flecha arriba dos veces. 4 Pulse el botón de flecha hacia la derecha hasta que el idioma que desee aparezca en el visor del panel de control. 5 Pulse Seleccionar para seleccionar el idioma.

Solução de problemas de instalação

Síntoma	Diagnóstico	Solução
O Indicador luminoso de energia não acende	O cabo de alimentação está passando pela Impressora?	Desconecte o cabo de alimentação da tomada elétrica e da Impressora. Reconecte o cabo de alimentação empurrando-o pelo conector na Impressora e, em seguida, na tomada elétrica.
	A Impressora está conectada a uma tomada elétrica em funcionamento?	Conecte a Impressora a uma tomada elétrica que já tenha sido utilizada por outros dispositivos elétricos.
O software não é instalado	Seu sistema operacional é compatível com a Impressora?	A Impressora suporta estes sistemas operacionais: • Windows 98, Windows Me, Windows 2000 e Windows XP • Versões 10.1.5, 10.2.3–2.8 e 10.3.0–3.4 do Mac OS X
O painel de controle está exibindo texto no idioma errado	Você selecionou um idioma?	1 Pressione Menu. 2 Pressione o botão de seta para baixo até chegar ao último item. 3 Pressione o botão de seta para cima duas vezes. 4 Pressione o botão de seta para a direita até que o idioma desejado seja exibido no visor do painel de controle. 5 Pressione Selecionar para selecionar esse idioma.

¿Necesita cartuchos de impresión?

Precisa de tinta?



¿Tiene alguna pregunta?

Você tem dúvidas?

- **En Windows:** Consulte la *Guía del usuario*.
- **En Mac OS X:**
 - 1 Desde el escritorio, haga doble clic en el alias de la carpeta **Lexmark 910 Series**.
 - 2 Haga doble clic en el alias **Lexmark 910 Series.help**.
- Visite nuestra página web en <http://support.lexmark.com/>.
- **Para Windows:** Consulte o *Guia do usuário*.
- **Para Mac OS X:**
 - 1 Na área de trabalho, clique duas vezes no alias da pasta **Lexmark 910 Series**.
 - 2 Clique duas vezes no alias **Lexmark 910 Series.help**.
- Visite nosso site na Internet: <http://support.lexmark.com/>